

傳法正宗論卷上

綺九

宋藤州東山沙門釋契嵩著

第一篇

隋唐來達磨之宗大勸而義學者疑之頗執付法藏傳以相發難謂傳所列但二十四世至師子祖而已矣以達磨所承者非正出於師子尊者其所謂二十八祖者蓋後之人曲說禪者或引寶林傳證之然寶林亦禪者之書而難家益不取如此呶呶雖累世無以驗正吾嘗病之因探二禪竊欲質其是非及觀

所謂付法藏傳者蓋作於後魏出乎真君毀佛之後梵僧吉迦夜所譯視其各傳品目而祖代若有次第及考其文則師資授受與其所出國土姓氏殊無本末其稍詳者乃其旋採於三藏諸部非其素爾也大凡欲爲書序人世數前後必以其祖禪父子親相承襲爲之効又其人姓族州土與其事之所以然皆不失端倪使後世取信乃謂之史傳今其書則謂之傳其事則不詳若其序彌遮迦多佛陀難提比羅長老至于婆修槃陀摩擎羅鶴

勒那夜奢與師子羅漢者七祖師皆無其師弟子親相付受之義而佛陀難提鶴勒那與師子三祖最闢前傳既不見所授而後之傳但曰次付次有復有某比丘云云付受果不分明詳偪又何足爲之傳而示信於後世耶其傳師子比丘謂罽賓國王邪見因以利劍斬之頭中無血唯乳流出相付法人於此便絕吾謂此說大不然也嘗試評之如其爲迦葉傳曰佛垂滅度告大迦葉云我將涅槃以此深法用囑累汝汝當於後敬順我意廣宣

流布無令斷絕然則後世者旣承佛而爲之祖可令其法絕乎又拘多傳謂其意欲涅槃特以提多迦未誕待其生付法方化其傳迦那提婆謂以法勝外道遂爲外道弟子所害提婆乃忍死說其夙報以法付羅睺羅方絕二
九今師子既如拘多提婆爲之祖豈獨便死而不顧法耶夫承如來作出世之大祖非聖人不可預焉今師子預之是必聖人也安有聖人而不知死於夙報知其死又奚肯不預命而正傳其法使之相襲爲後世之師祖邪縱

其傳法相承之緣止此聖人亦嘗預知以告其絕苟不知其死而失傳失告又何足列於祖而傳之乎與之作傳固宜思之假令梵本素爾自可可疑之當留其闕以待來者烏得信筆遽爲是說起後世詳端以屈先聖可不懼

乎傳燈錄曰昔唐河南尹李常者嘗得三祖璨師舍利一日飯沙門落之因問西域三藏僧犍那曰天竺禪門祖師幾何犍那曰自大迦葉至乎般若多羅凡有二十七祖若叙師子尊者傍出達磨達之四世自二十二人總

有四十九祖若自七佛至此璨大師不括橫枝凡三十七世常復問席間耆德曰余嘗視祖圖或引五十餘祖至于支派差殊宗族不定或但空有其名者此何以驗之適有六祖弟子號智本禪師者對曰此因後魏毀教其時有僧曇曜三於倉黃中單錄乎諸祖名目持三時有僧曇曜三於倉黃中單錄乎諸祖名目持之亡於山野會文成帝復教前後更三十年當孝文帝之世曇曜遂進爲僧統乃出其所錄諸沙門因之爲書命曰付法藏付法藏傳亦云曇曜所撰其所差逸不備蓋自曇曜逃難已來而

致然也以吾前之所指其無本末者驗今智
本之說誠類採拾殘墜所成之書又其品目
曰某付某果所謂單錄非其元全本者也若
寶林傳者雖其文字鄙俗序致煩亂不類學
者著書然其事有本末世數名氏亦有所以
雖欲竊取之及原其所由或指世書則時所
無有或指釋部又非藏經目錄所存雖有稍
合藏中之云者亦非他宗之爲余常疑其無
證不敢輒論會於南屏藏中適得古書號出
三藏記者凡十有五卷乃梁高僧僧祐之所

爲也其篇曰薩婆多部相承傳目錄記祐自
序其端云唯薩婆多部偏行於齊土蓋源起
天竺流化罽賓前聖後賢重明疊耀自大迦
葉至乎達磨多羅凡歷二卷總百餘名從而
推之有曰婆羅多羅者與乎二十五祖婆舍
斯多之別名同也其義見於本傳有曰弗若蜜多者
與乎二十六祖不如蜜多同其名也有曰不
若多羅者與乎二十七祖般若多羅同其名
也有曰達磨多羅者與乎二十八祖菩提達
磨法俗合名同也其義見於本傳其他祖同者若曰

掬多掘或上字同而下異或下字異而上同
或本名反而別名合者如商那和脩曰舍那
婆斯之類是也此蓋前後所譯梵僧其方言
各異而然也唯婆舍而下四祖師其同之尤
精九
詳其第一卷目錄所列凡五十三人而此四
祖最相聯屬而達磨處其末此似示其最後
世之付受者也其所列員數之多者蓋祐公
前後所得諸家之目錄不較其同異一皆書
之雜以阿難師子尊者所傍出諸徒故其繁
也如祐序曰先傳同異並錄以廣聞後賢采

絕製傳以補闕然其大略與寶林傳傳燈錄
同也若祐公者以德高當時推爲律師學而
有識而人至于今稱之然其人長於齊而老
於梁所聞必詳今其爲書亦可信矣以之驗
師子比丘雖死而其法果有所傳婆舍而下
四祖其相承不謬不亦大明乎傳燈所載誠
有據也嗚呼祐之書存于大藏周天下其幾
百年也而未始得其所發將古人之不見乎
而至人之德其晦明亦有數耶然吾考始譯
斯事者前傳皆曰初由中天竺國沙門號文

疆梁樓嘗往罽賓國於其國之象白山會達磨達比丘其人老壽出於常數乃師子祖傍出之徒支疆因以師子之後其法興衰問之達磨達曰如來之法傳大迦葉以至吾師子大師然吾師知自必遇害未死預以法正付

第九

五

我同學南天竺沙門婆舍斯多亦名婆羅多那寶林傳云北天竺則呼爲婆羅多羅與三藏記並同此云多那蓋譯有楚夏耳復授衣爲信即遣之其國其人方大爲佛事子彼支疆曰然我識其人也支疆遂以前魏陳留王曹奐之世至于洛邑初館白馬寺時魏

室方危急憂之數從問其興亡支疆皆以隱語答之因會沙門曇諦康僧鎧輩譯出衆經及諸祖付受事跡傳于中國以此驗知中國先有祖事非權輿於付法藏傳耳然支疆譯出其事至乎拓跋燾誅沙門歷百九十年矣而支疆之說固已傳於世也吾料其百九十餘年之間必復有傳其事而東來者祖數益添已不止於二十五世矣但不辯其傳來何人耳時添以禪經驗當蓋吉迦夜曇曜當時添禮數必矣蓋吉迦夜曇曜當其毀教之後資舊本先爲其書雜眾經以其

國勢揚之其時縱有私傳其事者固不如曇曜所發之顯著也後之人不能尋其所以徒見其不存於藏中即謂曲說又後世天下數更治亂雖復得之者或南北相絕或歲月益遠其書既素無題目或譯人之名亦亡以之

爲書者復文詞鄙俚飾說過當故令學者愈不信之又云有罽賓沙門那連耶舍者以東魏孝靜之世至鄴而專務翻譯及高氏更魏稱齊乃益翻梁經初與處士萬天懿譯出尊勝菩薩無量門陀羅尼經因謂天懿曰西土

二十七祖亦尊此經復指達磨其所承於般若多羅謂此上繼其後者法當大傳乃以識記之復出已譯祖事與天懿正之而揚銜之名系集亦云耶舍嘗會此東僧曇磬者于西天竺共譯祖事爲漢文譯成而耶舍先持之六
續九東來然與支疆之所譯者未嘗異也夫自七佛至乎二十五祖婆舍斯多者其出於支疆之所譯也益至乎二十七祖與二十八祖達磨多羅西域傳授之事迹者蓋出於耶舍之所譯也推寶林傳燈二書至於曇曜其始單

錄之者其本皆承述於支疆耶舍二家之說也但後世人筆削異耳曰支疆何以得如此之詳耶曰支疆中天竺人也其去師子尊者之世至近而相見婆舍斯多又得與達磨達論之故其所知備也若出三藏記者蓋別得其傳於齊梁之間耳僧祐曰薩婆多部源起於天竺而流化於罽賓罽賓國者蓋師子祖所化之地亦其遇害于此祐之言詳也又曰此部偏行於齊土者祐齊人也是必西人先達磨東來而傳之於齊祐於其國遂得之

爲書但亡其譯人之名耳不然則祐何從而傳耶苟謂震旦禪者爲之而祐之時何嘗稍有達磨之徒耶又何出乎薩婆多部而律者書之乎大凡辯事必以理推必以迹驗而然後議其當否反是雖有神明如著龜將如之七何昔神清譏禪者迺曰達磨聞其二弟子被秦人擯之廬山乃自來梁梁旣不信以望氣遂之于魏因引師子尊者死時當此齊世而達磨遣二弟子適屬辛晉遂以其年代相違而折之夫師子之死也乃當前魏廢帝齊王

之世

以甲歷計之當在丁卯齊王者亦魏王曹
卯寶林傳誤云已卯

芳所封之號也清輒以爲後之南齊

注清之書亦曰

南其所謂被擯於秦人者蓋佛駄跋陀也跋

陀誠達磨法門之猶子也謂聞其被擯遂自

來梁夫祖師所來乃順大因緣以傳佛心印

豈獨以二弟子被擯而至耶此言非理清安

可輒取以資其相非然斯不足裁也若清曰

但祖師之門天下歸仁焉禪德自高寧俟傳

法然後始爲宗教者歟清之言苟簡也昔如

來將化謂大迦葉曰吾以正法眼付囑於汝

汝宜傳之勿使斷絕然則大聖人欲其以正

法相承自我爲萬世之宗以正衆證以別異

道非小事也今曰寧俟傳法以爲宗教豈吾

徒之謂乎而必執付法藏傳以辨二十八祖

者謂後世之曲說又不能曉達磨多羅是其

法俗合名以謂非今菩提達磨者何其未之

思也夫讀書不能辨其道之真僞究其事之

本末曷異乎市人鬻書雖更萬卷何益其所

知清自謂能著書發明而學也如是之不詳

豈謂高識乎若寶林傳其所載諸祖之傳受

445

相承名氏異同與其所出之國土者大體與他書同果是也吾有取焉但其枝細他緣張皇過當或煩重事理相反或錯悞差舛殆不可按是必所承西僧泛傳不審而傳法之者第十九不能裁之吾適略而不取也亦禪者朴略學識不臻乃輒文之迂踈倒錯累乎先聖真迹不盡信於世其雖欲張之而反更弛之夫著書以垂法於無窮固亦聖賢之盛事也安可妄爲後世之徒好欲自名竊取古人之物而競爲其說如此者何限吾常爲之太息雖不

能高文慷慨皆欲刻衆煩雜使大聖人之道廓然也適以禪律諸家之書探其事實修而正之其理不當而其言冗僞者則削之其舊雖見而不甚備者則採其所遺以廣之斷自釋迦如來至此第六祖大鑑禪師總三十四聖者如來則爲之表次聖則爲之傳及大鑑之後法既廣傳則爲分家略傳諸祖或橫出其徒者則爲旁出傳其人有論議正宗得其實者則爲之宗證傳與其前後所著之論凡四十餘篇并其祖圖勒爲十二卷命曰傳法

正宗記

第二篇此篇并後卷
二篇是續作

余昔引出三藏記所載四祖師者以質付法
第九
藏傳之謬遂爲書迄今七年矣然出三藏記
所錄者槩見耳猶恐其未能斷天下之苟譯
適睹禪經及修行地不淨觀經序而傳法衆
聖果二十八祖備矣婆舍斯多而下四祖師
其名昭然若揭日月僧祐所錄誠有根本而
吉迦夜闕傳益不足考也學者相黨其譏訛
亦可息矣夫禪經者蓋出於菩提達磨而佛

駄跋陀羅所譯廬山慧遠法師序之

本經其序或亡

出達名進出三藏記見之最早也不淨觀經其序亦宋僧慧

觀之所著達磨者如來直下之相承者也佛

駄跋陀羅乃佛大先之弟子而達磨法門之
猶子也慧遠法師蓋承於佛駄跋陀羅觀又

跋陀之弟子者也其所說其祖與宗固宜詳
而備之也禪經曰佛滅度後尊者大迦葉尊
者阿難尊者末田地尊者舍那婆斯此即商
和修尊者優波彌即拘尊者婆須蜜尊者僧伽
又靈隱藏經於僧伽下寫爲人字初即取其
又字之義後見他處經寫曰僧伽羅又乃

省前又字悞耳然僧伽羅又即吾宗師子尊祖旁出之祖也辯在吾解詮之文內甚詳者摩擎羅吾嘗辨此當是稱二十五祖婆羅多羅其謂以尊者是以二十五祖又承二十四祖弟子其相繼未嘗絕也今其經本或云達磨多羅蓋後世傳寫之悞也若達磨多羅即是其說經之人乃不若多羅傳法之弟子也豈有弟子說法而先於其師自稱尊者邪寫爲達磨多羅者亦字與婆羅多羅相近故也古德亦有辨此謂是摩擎羅

恐亦未然今乃至尊者不若密多羅但多密
字與傳燈錄諸說異耳諸持法者以此慧燈次第傳授我今末之人則餘祖在乎其中可知也修行地不淨觀經序曰傳此法至罽賓罽賓即師子祖轉至富若密多即不如密多也富若密多亦盡諸漏具足六通後至其弟子富若羅即般若亦得尊者不若密多羅者此吾正宗之第二十七

祖者也與其弟子說經之者達磨多羅者乃吾正宗之第二十八祖者也以寶林傳燈衆說所謂二十八祖者相與較其名數未曾差也禪經不以其次第而一一稱乎諸祖之名者必當時欲專說法略之而然也但示其首綺九

末之人則餘祖在乎其中可知也修行地不淨觀經序曰傳此法至罽賓罽賓即師子祖轉至富若密多即不如密多也富若密多亦盡諸漏具足六通後至其弟子富若羅即般若亦得尊者不若密多羅者此吾正宗之第二十七

傳燈云

此二尊者感化東天竺南天竺此云爲罽賓教首必罽賓僧徒惟仰其人爲承法之宗首來往罽賓國也。當若蜜多去世已五十餘年弟子去世二十餘年慧觀乃跋陀弟子也此二人同終於宋今慧觀經序推其承法宗祖與跋陀廬山所譯並同但其經題目輒異又推富若蜜多富若羅二祖師入滅之年與寶林傳燈二書前後相差詳此或慧觀於跋陀之後重譯其經之後詳此或慧觀於跋陀之後重譯其經之後文而自序之或承其泛傳謂富若羅入滅遂以書之或寶林慧觀所聞於西僧者其部類宗計各不同或五竺泛傳不的或傳至此土年代賒遠重經滅發而傳寫者悞致其舛舛耶但取其承法宗祖真正入滅之年雖稍差亦不甚妨如衆家說佛生日不等豈可便謂非吾佛也按慧皎傳云跋陀終在元嘉六年慧觀元嘉十三年方製勝變經序知慧觀沒在跋陀之後曇摩多羅菩薩即達磨與佛陀斯那

即佛大先者也俱共詣得高勝宣行法本佛陀斯那化行罽賓爲第三訓首見於出三藏記第九卷若慧觀所謂富若蜜多者亦吾正宗之二十六祖也所謂富若羅者亦吾正宗之二十七祖也所謂曇摩多羅菩薩者亦吾正宗之

綱九

十一

二十八祖也所謂佛陀斯那者即菩提達磨同稟之佛大先者也其所謂傳此法至罽賓轉至富若蜜多者蓋謂二十四師子祖始傳至于罽賓而更自二十五祖婆舍斯多展轉而至乎二十六祖矣其不必皆列乎師子斯

多二祖師之名者文欲略也但二書文字稍異或具或略與今宗門衆說小差蓋其譯有楚夏耳按慧皎高僧傳云佛駁跋陀羅受業於大禪師佛大先者也傳或爲光宇等悞也始在罽賓以僧智嚴所請遂與之東來初詣羅什於長安每與什議論相得甚善嘗謂什曰君所釋不出人意而致高名何邪什曰吾年老故爾何必能稱美談尋爲秦僧以事苟排跋陀遂來廬山遠法師爲其致書解擯因從之譯出禪經僧祐出三藏記傳跋陀亦曰於廬山與

遠公譯出禪數諸經今國朝印本禪經其端題曰東晉三藏佛駁跋陀羅譯此明其與遠公同譯是也所謂跋陀受業於大禪師佛大先者佛大先本二十七祖般若多羅受法之弟子與菩提達磨蓋同嗣之弟兄也故遠公序禪經曰今之所譯出自達磨多羅與佛大先其人西域之雋禪訓之宗寶林傳曰佛大先乃跋陀之弟子菩提達磨始亦學小乘禪觀於跋陀後與大先皆稟法於般若多羅若夫大小乘互爲其師弟子如鳩摩羅什般頭

達多之類西域多有宣達磨等始亦稍問禪觀於跋陀其後跋陀却悟大法於達磨耶而致二書之言如是也然後雖小法亦恐聖人示必有師承耳若記傳謂達磨乃觀音垂跡第十九方七歲即知四韋陀典五明集慕法遂博通三藏尤工定業又何必資學於人耶夫寶林傳之說與禪經誠相近但其序致似倒耳或寶林西僧傳之者未精乎以禪經斷之理無師傳其弟子之經也今跋陀傳譯達磨禪經而跋陀乃達磨之徒吾固以慧皎遠公之言

爲詳推此則跋陀果佛大先之弟子而達磨之法姪慧觀經序亦曰曇摩羅以是法要傳與婆陀羅也婆陀羅即跋陀羅也寶林傳但竺未見其傳法稱跋陀指般若多羅現在南天寶林未可爲據今佛馱跋陀傳其諸父之經列其祖師之名氏固亦親矣不謬也寶林傳曰佛馱跋陀嘗謂遠法師云西土已有二十七祖而不若多羅方化于南天竺國者此其効也不若多羅尚在達磨未繼世作祖故未稱之佛馱跋陀傳云跋陀旣爲秦僧所擄遂與其弟子慧觀等四十餘人俱發神智從容初無異色驗此則慧

觀序述其宗祖抑亦得之於跋陀也詳其序意則不淨觀經宜與禪經一也但未見其元本不即裁之考跋陀譯經之時方在晉安義熙七八年之間而菩提達磨來梁適在普通之初其歲數相前後不啻百年是蓋達磨壽考出於常數而然也故梁武碑達磨曰厥壽百五十歲續高僧傳亦如此云梁帝蓋以人事而言之耳若其死葬而復提隻履西歸又安可以歲數而計其壽考邪吾嘗推跋陀譯經之年而達磨當是方二十七歲耳酌其演說禪經固

在其已前矣序曰西域之雋禪訓之宗者是必跋陀知其聖人與世有大因緣當襲禪祖預與遠公言之也然跋陀自亦不測之人宜其知達磨之聖人也若夫傳法衆聖其事迹始自支疆梁樓譯出爲書曰續法傳會拓跋燾毀教支疆之書遂逸其後有曇曜吉迦夜輩復綴成書其所載或全或闕更後世周武唐武宗毀教其書又亡又後世者雖復採拾各以爲書而全闕益差古今辨此雖衆援引煩雜皆不足斷不若以今禪經與慧觀之序

證之爲詳然世之所執以諍吾宗門者其最推付法藏傳耳今考其書蓋成於後魏延興之二年而佛駄跋陀所譯禪經乃出於晉安義熙七八年之間而義熙前於延興已六十二載矣三藏記跋陀傳云至廬山自夏迄冬

譯禪經在義熙七八年蓋按僧祐出僧傳亦云跋陀至廬山停歲許復西適江陵付法藏傳後出於延興二年即見於其書之端如此則禪經誠先見於南朝而付法藏傳後出於北朝毀教之後耳今獨執其一方後出補亡之書以抗其先見之全本者可爲嘗乎說者曰支疆梁樸先

作續法傳元有二十五祖至婆舍斯多謂傳法之人不自師子比丘即絕又曰吉弗煙與曇曜同時別修此爲五明集蓋廣平付法藏傳者也言弗煙亦吉迦夜也亦謂有二十七世不止於師子祖而已矣其所以闕者蓋曇曜初遇魏武毀法之

第十九

十四

難倉卒單錄奔竄山澤而亡之也以今禪經與慧觀之序所備二十八祖驗其所謂元有之者果是而相傳不謬也其過誤由曇曜之所致也五明集亦不復見雖有稍得之者或別命其名目如寶林傳聖胄集之類又不列

譯人之名氏後世復不能考其實但以曇曜
先綴集者輒與吉迦夜兩出其名然迦夜之
書非其正本固可見矣學者不識但視其書
曰師子比丘爲罽賓國王邪見因以利劍斬
之頭中無血唯乳流出相付法人於此便絕
乃以爲然殊不料昔之學輩黨宗故爲此說
相蔑以起後世者不信假令其實無相付法
之人而識者直筆但不書其承法之者而人
亦自見其闕矣何必輒書其便絕耶然其言
酷且俗誠滅教之後不逞者幸其前傳亡本

因師子之事而妄爲之嗣託乎梵僧吉迦夜
之名以行然吉迦夜亦名吉弗煙諸家謂其
嘗著五明集不止乎二十四世以此驗付法
藏傳託之迦夜不其然乎縱曇曜當時不爲
亦周武毀教之後而真人輒作必矣不爾則
禪經與出三藏記皆偹而此何特無耶吾謂
其謬書可焚也即付法第十五

傳法正宗論卷上